



# BRUKSANVISNING BRUGSANVISNING USER MANUAL KÄYTTÖOHJE NOTKUNARLEIÐBEININGAR

<b>SE</b>	Bruksanvisning / Installationshandbok .....	2
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Installasjonsanvisning.....	8
<b>GB</b>	User manual / Installation manual .....	14
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Installationshåndbog.....	20
<b>FI</b>	Käyttö-/asennusohje.....	26
<b>IS</b>	Notkunarleiddbeiningar / Handbók um uppsetningu.....	32

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten. Spara bruksanvisningen för framtida bruk.  
Les bruksanvisningen nøye før du tar i bruk produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.  
Before using this product, please read the user manual carefully. Save the user manual for future reference.  
Læs brugsanvisningen grundigt, inden du anvender produktet. Gem brugsanvisningen til fremtidig brug.  
Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen tuotteen käyttöä. Pane käyttöohje talteen vastaisen varalle.  
Lestu notkunarleiddbeiningarnar vandlega áður en varan er tekin í notkun.  
Geymdu notandaleiddbeiningarnar til uppflettinga síðar.



KYL-/FRYSSKÁP / KOMBISKÁP / FRIDGE FREEZER /  
KÖLE-/FRYSESKAB / JÄÄKAAPPIPAKASTIN /  
ÍS-/FRYSTISKÁPUR  
MOD NR: CKF2145V

# INNEHÅLL

Säkerhetsinstruktioner .....	3
Tänk på .....	4
Installation.....	4
Användning.....	4
Observera vid användning .....	5
Rengöring av kylskåpet .....	5
Följande förhållanden är inte fel .....	5
Felsökning.....	6
Längre driftuppehåll .....	6
Materialåtervinning.....	7
Teknisk information.....	7

## GRATULERAR TILL DITT NYA ELVITA KYL/FRYSSKÅP!

Läs bruksanvisningen noggrant.

Denna enhet är avsedd att användas i hushåll.

### **VARNING!**

Små barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med enheten.

Denna enhet måste anslutas till ett jordat eluttag.

## Säkerhetsinstruktioner

1. Innan kylskåpet ansluts till matningsnätet, kontrollera att data på märkskylten överensstämmer med data för matningsnätet. Stickproppen ska kunna sättas direkt i eluttaget. En adapter kan orsaka överhettning.
2. Låt inte vatten stänka på kylskåpet. Det kan orsaka felfunktion eller elektrisk stöt.
3. Om gas läcker från en behållare, ta inte ut eller sätt i stickproppen. Det kan orsaka gnistor och brand.
4. Barn skall hållas under tillsyn så att de inte kan leka med apparaten.
5. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.
6. Håll ventilationsöppningarna i enhetens hölje fria från hinder.
7. Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, utom sådana som rekommenderas av tillverkaren.
8. Skada inte kylkretsen.
9. Använd inte elektriska apparater inuti enheten, utom när så rekommenderas av tillverkaren.

## Tänk på

- Undvik att öppna dörren för ofta, särskilt när vädret är fuktigt och varmt. Ha dörren öppen så kort tid som möjligt.
- Kontrollera regelbundet att enheten får tillräcklig ventilation (tillräcklig luftcirkulation bakom apparaten).
- För hushållskyl- och frysskåp i normala temperaturer, ställ termostatreglaget i ett mittläge.
- Innan du fyller enheten med matvaror, se till att de har svalnat till rumstemperatur.
- Is- och frostsikt ökar energiförbrukningen. Frosta av kylelementen när skiktet är 3 – 5 mm tjockt.
- Om enheten har en yttre kondensor på baksidan ska den alltid hållas fri från damm eller andra föroreningar.
- Följ alltid instruktionerna som ges i avsnitten om placering av enheten och om metoder att spara energi. Annars blir energiförbrukningen betydligt högre än nödvändigt.

## Installation

1. Luta inte kylskåp i mer än 45° från vertikal position i samband med flyttning. Använd inte kraft mot komponenter som kondensor och dörr. Då kan komponenten deformeras och kylskåpets prestanda påverkas negativt.
2. Ge kylskåpet tillräckligt med utrymme på alla sidor för att fungera korrekt.
3. Placera inte kylskåpet i lokaler med hög fuktighet. Då kan det skadas, bli fuktigt och rosta.

**Varning: Denna enhet måste anslutas till ett jordat eluttag.**

## Användning

1. När du använder kylskåpet för första gången, låt det gå tomt tills det når minimal temperatur och kompressorn stannar automatiskt. Vanligtvis tar det 2 eller 3 timmar. Ställ sedan termostatreglaget på önskat temperaturläge och ställ in mat i kylskåpet.
2. Temperaturen i kylskåpet kan justeras med hjälp av termostatreglaget. I normalfallet är det lämpligt att ställa termostatreglaget i ett mellanläge.
3. Frosta av frysfacket så snart frostsiktet på kylelementen blir 3 eller 4 mm tjockt. Vid avfrostning, ta ut all mat och ställ termostatreglaget i läge "OFF". Ställ droppträget i botten av kylskåpet för att samla upp smältvatten. När isen har smält, häll bort smältvatten och torka av kylskåpets inre. Starta om kylskåpet genom att vrida termostatreglaget till önskat läge.

## Observera vid användning

1. Ju fler livsmedel som ställs in och ju längre tid dörren tillåts vara öppen desto högre blir kylskåpets elförbrukning. Hög belastning kan ge upphov till fel.
2. Placera inte föremål som är tunga, spetsiga eller lätt rostar på hyllorna.
3. Om stickproppen tas ut, vänta minst 10 min innan den sätts i på nytt.
4. Placera inte flaskor med vätska i frysacket. De kan annars frysa sönder så att vätskan skadar kylskåpet.
5. Öppna dörren så lite som möjligt under strömavbrott.
6. Vid avfrostning, använd aldrig vassa föremål eller metallföremål för att ta bort isen från kylelementens ytor. Det kan skada kylelementen.
7. Vidrör inte livsmedel och behållare i frysacket med bara händer. Frostskador kan uppstå.

## Rengöring av kylskåpet

- Innan du börjar rengöra kylskåpet, ta ut stickproppen från eluttaget.
- Använd ljummet vatten och torka sedan med en mjuk trasa.
- Dörrtätningen blir lätt smutsig och får beläggning. Rengör den ofta.

## Följande förhållanden är inte fel

- Ljud som av strömmande vatten.  
Detta ljud är normalt under normal drift.
- Kondens på utsidan.  
Kondens på utsidan är normalt i hög fuktighet. Torka helt enkelt bort fukten.
- När kylskåpet har startats tar det en stund innan kyldelen och frysacket når sina inställda temperaturer. Om kyldelen och frysacket hade hög temperatur när kylskåpet startades ökar tiden innan de når sina inställda temperaturer. Om omgivningstemperaturen är hög ökar tiden innan kyldelen och frysacket når sina inställda temperaturer.
- Kompressorns yta blir varm:  
Ytan av kompressorn kan bli varm under normal drift. Rör inte den med händerna.

## Felsökning

Om något fel skulle inträffa, undersök och åtgärda det så som beskrivs i följande tabell.

Symtom	Inspektion
<b>Ingen kylning</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Får kylskåpet elektrisk spänning?</li> <li>• Är den elektriska spänningen normal eller inte?</li> <li>• Har eluttaget blivit överhettat?</li> <li>• Har stickproppen satts i korrekt?</li> </ul>
<b>Otillräcklig kylning</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Är termostatreglaget rätt inställt?</li> <li>• Finns det tillräckligt med fritt utrymme runt kylskåpet?</li> <li>• Har dörren öppnats för ofta eller för länge?</li> <li>• Är kylskåpet utsatt för direkt solljus eller står det i närheten av värmekällor?</li> <li>• Finns det för mycket mat i kylskåpet?</li> <li>• Är maten för varm?</li> </ul>
<b>Mat fryser i kylskåpsdelen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Är termostatreglaget rätt inställt?</li> <li>• Har maten ställts in för tätt?</li> </ul>
<b>Oljud</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Står kylskåpet korrekt på stadigt underlag?</li> <li>• Har kylskåpet utsatts för slag från andra föremål?</li> </ul>
<b>Kompressorn stannar inte automatiskt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Förvaras för mycket mat i kylskåpet?</li> <li>• Är dörrarna öppna för ofta eller för länge?</li> </ul>

Om ingen av ovanstående faktorer verkar orsaka problemet, kontakta vår kundtjänst för omgående hjälp.

## Längre driftuppehåll

Om kylskåpet inte ska användas under en längre tid, gör på följande sätt:

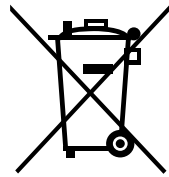
- Ta ut stickproppen från eluttaget.
- Rengör och torka insidan enligt instruktionerna under rubriken "Rengöring av kylskåpet".
- Lämna dörren öppen för att förhindra att obehagliga lukter byggs upp medan kylskåpet inte används.

## Materialåtervinning

Eliminera förpackningsmaterialet enligt lokalt gällande föreskrifter.

Gamla enheter har fortfarande ett visst restvärde. Korrekt och miljövänlig eliminering säkerställer att värdefulla råvaror kan återvinnas och användas på nytt.

Köldmediet som används i enhetens kylkrets samt isoleringsmaterialet kräver särskilda hanteringsrutiner. Se till att inga av rören på baksidan av enheten är skadade inför eliminering. Aktuell information om alternativ för eliminering av uttjänt enhet och förpackningsmaterial till ny enhet kan erhållas från din kommun.



## Teknisk information

Elvita kyl/frysåp	MOD NR CKF2145V
Total inre volym	45 liter
Frysåp	JA
Bredd	472 mm
Djup	450 mm
Höjd	492 mm
Vikt	15 kg
Elanslutning	220 – 240 V 50 Hz
Köldmedia	R600a
Rekommenderad rumstemperatur	16 – 32 °C

# INNHOOLD

Sikkerhetsinstrukser .....	9
Husk .....	10
Installasjon .....	10
Bruk .....	10
Ha dette i tankene når du bruker skapet .....	11
Rengjøring av kombiskapet .....	11
Disse forholdene er ikke tegn på feil .....	11
Feilsøking .....	12
Lengre driftsopphold .....	12
Materialgjenvinning .....	13
Teknisk informasjon .....	13

## GRATULERER MED DITT NYE ELVITA KOMBISKAP!

Les bruksanvisningen nøye

Apparatet er beregnet på husholdningsbruk.

### ADVARSEL!

Hold øye med små barn og pass på at de ikke leker med apparatet.

Apparatet må være koblet til et jordet strømuttak.



## Sikkerhetsinstrukser

1. Før du kobler apparatet til strømnettet, må du kontrollere at dataene på merkeskiltet samsvarer med dataene for strømnettet. Støpselet skal kunne settes rett i en stikkontakt. Adaptere kan forårsake overoppheting.
2. La det ikke sprute vann på skapet. Det kan føre til funksjonsfeil og/eller elektrisk støt.
3. Hvis det lekker gass fra en beholder, må du ikke ta ut eller sette i støpselet. Det kan forårsake gnister og brann.
4. Hold øye med barna, og sørg for at de ikke kan leke med apparatet.
5. Hvis ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende godkjent person for å unngå fare.
6. Pass på at ingenting stenger for apparatets ventilasjonsåpninger.
7. Bruk ikke mekaniske innretninger eller andre midler til å påskynde avrimingsprosessen, med unntak av slike som blir anbefalt av produsenten.
8. Skad ikke kjølekretsen.
9. Bruk ikke elektriske apparater inni apparatet, med mindre det er anbefalt av produsenten.

## Husk

- Unngå åpne døren for ofte, spesielt når været er fuktig og varmt. Ha døren åpen så kort tid som mulig.
- Kontroller regelmessig at apparatet har god nok ventilasjon (tilstrekkelig luftsirkulasjon bak apparatet).
- På kombiskap til husholdningsbruk i normal temperatur stiller du temperaturkontrollen i midtstilling.
- Før du fyller skapet med matvarer, bør matvarene ha kjølt seg ned til romtemperatur.
- Is og rim vil øke strømforbruket. Rim av kjøleelementet når laget er blitt 3 – 5 mm tykt.
- Hvis apparatet har en ytre kondensator på baksiden, skal den alltid holdes fri for støv og annen forurensing.
- Følg alltid anvisningene som gis i avsnittene om plassering av apparatet, og om måter du kan spare energi på. Hvis ikke, blir energiforbruket betydelig høyere enn nødvendig.

## Installasjon

1. La ikke skapet helle mer enn 45° fra oppreist stilling i forbindelse med flytting. Bruk ikke kraft mot deler som kondensator og dører. Da kan delene bli deformert og kombiskapets ytelse bli negativt påvirket.
2. Gi skapet tilstrekkelig plass på alle sidene til å kunne fungere korrekt.
3. Plasser ikke skapet i rom med høy fuktighet. Da kan det bli skadet, bli fuktig og ruste.

**Advarsel: Apparatet må være koblet til et jordet strømuttak.**

## Bruk

1. Før du tar i bruk skapet for første gang, lar du det gå mens det er tomt, til minstetemperatur er oppnådd og kompressoren stopper automatisk. Det tar vanligvis 2 eller 3 timer. Still temperaturkontrollen på ønsket temperatur, og legg inn mat i skapet.
2. Temperaturen i skapet kan justeres ved hjelp av temperaturkontrollen. Normalt vil det passe å velge en midtstilling på kontrollen.
3. Rim av frysene så snart rimlaget på kjøleelementet blir 3 eller 4 mm tykt. Når du skal rime av, tar du ut all maten og setter temperaturkontrollen i stillingen "OFF". Sett dryppkaret i bunnen av skapet for å samle opp smeltevann. Når isen har smeltet, heller du ut smeltevannet og tørker av innsiden av skapet. Sett på igjen skapet ved å vri temperaturkontrollen til ønsket stilling.

## Ha dette i tankene når du bruker skapet

1. Jo flere matvarer du setter inn, og jo lenger døren får være åpen, desto høyere blir skapets strømforbruk. Høy belastning kan medvirke til feil.
2. Plasser ikke gjenstander som er tunge, skarpe eller har lett for å ruste, på hyllene.
3. Hvis du tar ut støpselet, skal du vente i minst ti minutter før du setter det inn igjen.
4. Plasser ikke flasker med væske i frysedelen. De kan fryse i stykker slik at væsken skader skapet.
5. Under strømbrudd bør du åpne døren så lite som mulig.
6. Under avriming skal du aldri bruke skarpe gjenstander eller gjenstander av metall til å fjerne is fra kjøleelementets flater. Det kan skade kjøleelementet.
7. Berør ikke matvarer og beholdere i frysen med bare hender. Det kan gi frostskafer.

## Rengjøring av kombiskapet

- Før du begynner å rengjøre kombiskapet, trekker du støpselet ut av kontakten.
- Bruk lunkent vann, og tørk av med en myk klut.
- Dørens pakning har lett for å bli skitten og få et belegg. Rengjør pakningen ofte.

## Disse forholdene er ikke tegn på feil

- Lyd som av rennende vann.  
Denne lyden er normal ved normal drift.
- Kondens på utsiden.  
Kondens på utsiden er normalt ved høy fuktighet. Du kan helt enkelt tørke av fuktigheten.
- Når kombiskapet blir slått på, tar det litt tid før kjøle- og frysedelen når sine innstilte temperaturer. Dersom kjøle- og frysedelen hadde høy temperatur da kombiskapet ble slått på, vil det ta lengre tid før de når innstilt temperatur. Hvis den omgivende temperaturen er høy, øker tiden før kjøle- og frysedelen når sine innstilte temperaturer.
- Kompressorens flater kan bli varme:  
Utsiden av kompressoren kan bli varm under normal drift. Berør ikke kompressoren med hendene.

## Feilsøking

Skulle det oppstå feil, kan du undersøke og treffe tiltak som beskrevet i tabellen nedenfor.

Symptom	Tiltak
<b>Skapet er ikke kaldt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Får skapet strøm?</li> <li>• Er den elektriske spenningen riktig?</li> <li>• Er stikkkontakten overopphetet?</li> <li>• Står støpselet riktig i?</li> </ul>
<b>Utilstrekkelig kjøling</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er termostatkontrollen riktig innstilt?</li> <li>• Er det nok luft rundt skapet?</li> <li>• Har døren vært åpnet for ofte eller for lenge?</li> <li>• Blir skapet utsatt for direkte sollys, eller står det i nærheten av varmekilder?</li> <li>• Er det for mye mat i skapet?</li> <li>• Er maten for varm?</li> </ul>
<b>Mat fryser i kjøleskapsdelen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er termostatkontrollen riktig innstilt?</li> <li>• Står maten for tett?</li> </ul>
<b>Ulyder</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er skapet riktig plassert på et stødig underlag?</li> <li>• Har skapet vært utsatt for slag fra andre gjenstander?</li> </ul>
<b>Kompressoren starter ikke automatisk</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Blir det oppbevart for mye mat i skapet?</li> <li>• Er dørene åpne for ofte eller for lenge?</li> </ul>

Hvis ingen av forslagene over ser ut til å være årsaken, kontakter du kundeavdelingen vår for å få hjelp.

## Lengre driftsopphold

Hvis kombiskapet ikke skal brukes på en stund, gjør du følgende:

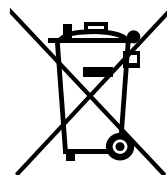
- Koble kombiskapet fra strømmettet ved å trekke støpselet ut av stikkkontakten.
- Rengjør og tørk av innsiden i samsvar med beskrivelsen under overskriften "Rengjøring av kombiskapet".
- La døren stå åpen for å hindre at det bygger seg opp ubehagelig lukt mens kombiskapet ikke er i bruk.

## Materialgjenvinning

Kasser emballasjen i samsvar med lokalt gjeldende regler.

Gamle apparater har fortsatt en viss restverdi. Med riktig og miljøvennlig kassering kan verdifulle råvarer gjenvinnes og brukes på nytt.

Kjølevæsken som brukes i apparatets kjølekrets, og isolasjonsmaterialet krever spesialbehandling. Før du kasserer apparatet, må du kontrollere at ingen av rørene på baksiden er skadet. Aktuell informasjon om hva du gjør med utslitte apparater og emballasje på nye enheter får du hos kommunen.



## Teknisk informasjon

Elvita kombiskap	MOD NR CKF2145V
Samlet innvendig volum	45 liter
fryserom	JA
Bredde	472 mm
Dybde	450 mm
Høyde	492 mm
Vekt	15 kg
Strømtilkobling	220 – 240 V 50 Hz
Kjølevæske	R600a
Anbefalt romtemperatur	16 – 32 °C

# CONTENTS

**Safety instructions** .....15

**Important**.....16

**Installation**.....16

**Use** .....16

**Important for use**.....17

**Cleaning the fridge freezer** .....17

**The following conditions are not faults**.....17

**Troubleshooting** .....18

**Long breaks in use**.....18

**Materials recycling** .....19

**Technical data**.....19

## CONGRATULATIONS ON YOUR NEW ELVITA FRIDGE FREEZER!

Read the user manual thoroughly!

This unit is designed for domestic use.

### WARNING!

So that they do not play with the unit, young children must be kept under supervision.

This unit must be connected to an earthed power outlet.

## Safety instructions

1. Before connecting the fridge freezer to mains power, check that the data on the rating plate matches that for the mains. It should be possible to insert the plug directly into the power outlet. An adapter can cause overheating.
2. Do not let water splash onto the fridge freezer. This can lead to malfunctions or electric shocks.
3. If gas is leaking from a container, do not insert or remove the plug. This can lead to sparks and fires.
4. Supervise children and ensure that they cannot play with the appliance.
5. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service representative or a similarly qualified person. This is to prevent the possibility of danger.
6. Keep the ventilation openings in the unit's casing free from obstruction.
7. Do not use mechanical devices or other means to accelerate defrosting – use only those devices/means recommended by the manufacturer.
8. Do not damage the refrigeration circuit.
9. Except where recommended by the manufacturer, do not use electrical appliances inside the unit.

## Important

- Avoid opening the door too often, especially when the weather is humid and warm. The door should only be open for as short a time as possible.
- Regularly check that the unit is adequately ventilated (i.e. there is adequate air circulation behind the appliance).
- For domestic refrigerators and freezers in normal temperatures, set the temperature control to a middle position.
- Before filling the unit with foodstuffs, ensure that they have cooled to room temperature.
- Ice and frost coatings increase energy consumption. Defrost the refrigeration element when the coating is 3 – 5 mm thick.
- If the unit has an external condenser on its rear, always keep the condenser free from dust and other contaminants.
- Always follow the instructions given in the sections on unit placement and methods for saving energy. If you do not, energy consumption will be far higher than necessary.

## Installation

1. When moving it, do not tilt the fridge freezer more than 45° from the vertical. Do not use force on components such as condensers and doors. This can deform the components and have a negative impact on the fridge freezer's performance.
2. For the fridge freezer to work correctly, allow it enough free space on all sides.
3. Do not put the fridge freezer in places with high humidity. This can damage the fridge freezer and/or result in it becoming damp and rusty.

**Warning! This unit must be connected to an earthed power outlet.**

## Use

1. When using the fridge freezer for the first time, let it run empty until it reaches its minimum temperature and the compressor stops automatically. This usually takes 2 or 3 hours. Next, set the temperature control to the desired temperature and put food into the fridge freezer.
2. The temperature in the fridge freezer can be adjusted via the temperature control. In normal cases, it is appropriate to set the temperature control to a middle position.
3. Defrost the freezer compartment as soon as the frost layer on the refrigeration element is 3 or 4 mm thick. When defrosting, remove all food and put the temperature control into the "OFF" position. To collect the meltwater, place the drip pan at the bottom of the fridge freezer. When the ice has melted, pour the meltwater away and dry the inside of the fridge freezer. Restart the fridge freezer by turning the temperature control to the desired position.



## Important for use

1. The more foodstuffs placed inside and the longer the door is left open, the higher the fridge freezer's energy consumption. High loads can give rise to faults.
2. Do not place heavy, sharp or rust-prone objects on the shelves.
3. If the plug has been removed, wait at least 10 minutes before putting it back in.
4. Do not place liquid-containing bottles in the freezer compartment. They can burst under freezing and the liquid can damage the fridge freezer.
5. Open the door as little as possible during power outages.
6. When defrosting, never use sharp or metal objects to remove ice from the surfaces of the refrigeration element. This can damage the refrigeration element.
7. Do not touch foodstuffs and containers in the freezer compartment with your bare hands. They may suffer frost burns.

## Cleaning the fridge freezer

- Before you start cleaning the fridge freezer, remove the plug from the power outlet.
- Use lukewarm water and then dry with a soft cloth.
- The door seal gets dirty easily and acquires a coating. Clean it often.

## The following conditions are not faults

- A noise of running water.  
This noise is normal in standard operation.
- Condensation on the outside.  
Condensation on the outside is normal when humidity is high. Simply wipe the moisture away.
- When the fridge freezer has been started, it takes a while for the fridge section and the freezer compartment to reach their set temperatures. If the fridge section and the freezer compartment were warm when the fridge freezer was started, it takes longer for them to reach their set temperatures. If the ambient temperature is high, it takes longer for the fridge section and the freezer compartment to reach their set temperatures.
- The compressor surface gets hot:  
The compressor's surface can get hot in normal use. Do not touch it.

## Troubleshooting

If a fault should occur, investigate and remedy as set out in the following table.

Symptom	Inspection
<b>No refrigeration</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is there a working power supply to the fridge freezer?</li> <li>• Is the power supply normal?</li> <li>• Has the power outlet become overheated?</li> <li>• Has the plug been put in correctly?</li> </ul>
<b>Insufficient refrigeration</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the temperature control set correctly?</li> <li>• Is there sufficient free space around the fridge freezer?</li> <li>• Has the door been opened too often or for too long?</li> <li>• Is the fridge freezer exposed to direct sunlight or is it located near to heat sources?</li> <li>• Is there too much food in the fridge freezer?</li> <li>• Is the food too hot?</li> </ul>
<b>Food freezing in the fridge section</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the temperature control set correctly?</li> <li>• Has the food been packed in too tightly?</li> </ul>
<b>Abnormal noise</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the fridge freezer standing correctly on a firm surface?</li> <li>• Has the fridge freezer been subjected to knocks from other objects?</li> </ul>
<b>The compressor does not stop automatically</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is too much food being kept in the fridge freezer?</li> <li>• Have the doors been opened too often or for too long?</li> </ul>

If none of the above factors seems to be causing the problem, contact our customer service department for immediate help.

## Long breaks in use

If the fridge freezer is not to be used for some time, do the following:

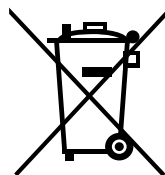
- Disconnect the fridge freezer from the power supply by pulling the plug out of the power outlet.
- Clean and dry the interior as per the instructions under the heading "Cleaning the fridge freezer".
- To prevent unpleasant smells building up while the fridge freezer is not in use, leave the door open.

## Materials recycling

Dispose of packaging materials in accordance with local regulations.

Old units still have a certain residual value. Correct and environment-friendly disposal ensures that valuable raw materials can be recycled and used again.

The refrigerant used in the unit's refrigeration circuit requires special handling as also the insulation materials. Before disposal, ensure that none of the pipes on the rear of the unit are damaged. Your local authority can supply current information on the options for disposing of worn-out units and packaging materials.



## Technical data

Elvita fridge freezer	MOD NR CKF2145V
Total internal volume	45 litres
Freezer compartment	YES
Width	472 mm
Depth	450 mm
Height	492 mm
Weight	15 kg
Electrical connection	220 – 240 V 50 Hz
Refrigerant	R600a
Recommended room temperature	16 – 32 °C

# INDHOLD

<b>Sikkerhedsinstruktioner</b> .....	<b>21</b>
<b>Bemærk</b> .....	<b>22</b>
<b>Installation</b> .....	<b>22</b>
<b>Anvendelse</b> .....	<b>22</b>
<b>Vigtigt ved anvendelse</b> .....	<b>23</b>
<b>Rengøring af køleskabet</b> .....	<b>23</b>
<b>Følgende forhold er ikke en fejl</b> .....	<b>23</b>
<b>Fejlfinding</b> .....	<b>24</b>
<b>Længerevarende driftsstop</b> .....	<b>24</b>
<b>Genbrug af materialer</b> .....	<b>25</b>
<b>Teknisk information</b> .....	<b>25</b>

## TILLYKKE MED DIT NYE ELVITA KØLE-/FRYSESKAB!

Læs brugsanvisningen omhyggeligt.

Dette produkt er beregnet til brug i private husholdninger.

### ADVARSEL!

Små børn skal holdes under opsyn, så de ikke leger med produktet.

Dette produkt skal tilsluttes en stikkontakt med jord.

## Sikkerhedsinstruktioner

1. Inden køleskabet tilsluttes til forsyningsnettet, skal det kontrolleres, at dataene på typeskiltet stemmer overens med dataene for forsyningsnettet. Det skal være muligt at stikke stikket direkte ind i stikkontakten i væggen. En adapter kan forårsage overophedning.
2. Undgå at sprøjte vand på køleskabet. Dette kan resultere i fejlfunktion eller elektrisk stød.
3. Hvis der lækker gas fra en beholder, må du ikke tage skabets stik ud af eller sætte det i stikkontakten i væggen, da dette kan forårsage gnister og brand.
4. Børn skal holdes under opsyn, så de ikke leger med produktet.
5. Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en anden autoriseret person for at undgå farer.
6. Hold ventilationshullerne i produktets kabinet fri for forhindringer.
7. Brug ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen, udover de, der anbefales af producenten.
8. Undgå at beskadige kølemiddelkredsløbet.
9. Brug ikke elektriske apparater inde i produktet, undtagen som anbefalet af producenten.

## Bemærk

- Undgå at åbne døren for tit, særligt ved fugtigt eller varmt vejr. Luk døren så hurtigt som muligt.
- Kontroller jævnligt, at der er tilstrækkelig ventilation omkring produktet (der skal være tilstrækkelig ventilation bag produktet).
- Ved køleskabe og fryseskabe til brug i private husholdninger ved normale temperaturer, indstilles termostatknappen i den midterste position.
- Inden du fylder produktet med fødevarer, skal de køle af til rumtemperatur.
- Lag af is øger energiforbruget. Afrim køleelementerne, når islaget er ca. 3-5 mm tykt.
- Hvis produktet har en udvendig kondensator på bagsiden, skal den altid holdes fri af støv og andre forureninger.
- Følg altid instruktionerne, som beskrevet i afsnittet om placering af produktet og måderne at spare energi på. Ellers vil energiforbruget blive betydeligt større end nødvendigt.

## Installation

1. Vip ikke køleskabet mere end 45° fra lodret position i forbindelse med flytning af køleskabet. Brug ikke unødvendig kraft på komponenter som kondensator og dør. Komponenterne kan blive deformet, og køleskabets ydelse kan blive påvirket negativt.
2. For at køleskabet kan fungere korrekt, skal der være tilstrækkelig plads omkring det.
3. Placér ikke køleskabet i lokaler med høj fugtighed. Dette kan beskadige køleskabet, og det kan blive fugtigt og ruste.

**Advarsel: Dette produkt skal tilsluttes en stikkontakt med jord.**

## Anvendelse

1. Når du tager køleskabet i brug første gang, så vent med at stille fødevarer ind i det, indtil det har nået minimumstemperatur og kompressoren stopper automatisk. Det tager normalt 2-3 timer. Indstil derefter termostatknappen på den ønskede temperatur, og stil fødevarer ind i køleskabet.
2. Temperaturen i køleskabet kan justeres ved hjælp af termostatknappen. Normalt vil det være passende at indstille termostatknappen i midten.
3. Afrim fryserummet så snart islaget på køleelementerne er 3-4 mm tykt. Ved afrimning skal alle fødevarer tages ud, og termostatknappen stilles på "OFF". Stil drypbakken i bunden af køleskabet for at opsamle smeltevandet. Når isen er smeltet, hældes smeltevandet væk og køleskabet tørres af indvendigt. Start køleskabet ved at dreje termostatknappen til den ønskede position.

## Vigtigt ved anvendelse

1. Jo flere fødevarer, der stilles ind i køleskabet, og jo oftere døren åbnes, desto højere bliver køleskabets elforbrug. Høj belastning kan give anledning til fejl.
2. Placer ikke genstande, som er tunge, skarpe eller som ruster let i hylderne.
3. Hvis stikket tages ud, skal du vente mindst 10 minutter, inden det sættes i stikkontakten igen.
4. Placer ikke flasker med væske i fryserummet. De kan gå i stykker ved frysningen, og væsken kan ødelægge køleskabet.
5. Åbn kun døren i det omfang det er nødvendigt ved strømafbrydelse.
6. Brug ikke skarpe redskaber eller metalredskaber til fjernelse af is fra køleelementerne ved afrimning. Dette kan beskadige køleelementerne.
7. Rør ikke ved fødevarer og beholdere i fryserummet med de bare hænder. Risiko for frostskeer.

## Rengøring af køleskabet

- Inden du rengør køleskabet, skal stikket tages ud af stikkontakten i væggen.
- Brug lunkent vand og tør efter med en blød klud.
- Dørpakningen bliver let snavset og får belægninger. Rengør den så tit som muligt.

## Følgende forhold er ikke en fejl

- En lyd, der lyder som strømmende vand.  
Denne lyd er helt normal under normal drift.
- Kondens på den udvendige side.  
Det er normalt, at der kan forekomme kondens på den udvendige side ved høj fugtighed. Tør fugten af.
- Når køleskabet er startet, tager det en time inden køledelen og fryserummet har nået den indstillede temperatur. Hvis køledelen og fryserummet har en høj temperatur, når køleskabet startes, forlænges den tid, som kræves, indtil de når deres respektive indstillede temperaturer. Hvis omgivelsestemperaturen er høj, øges den tid, som køledelen og fryseskabet skal bruge, for at nå deres respektive, indstillede temperaturer.
- Kompressorens overflade bliver varm:  
Kompressorens overflade kan blive varm under normal drift. Rør ikke ved den med hænderne.

## Fejlfinding

Hvis der indtræffer en fejl, undersøg og følg beskrivelsen i nedenstående tabel.

Symptom	Inspektion
<b>Ingen køling</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er der sat strøm til køleskabet?</li> <li>• Er den elektriske spænding normal?</li> <li>• Er stikkontakten i væggen blevet overophedet?</li> <li>• Er stikket sat korrekt i stikkontakten i væggen?</li> </ul>
<b>Utilstrækkelig køling</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er termostatknappen indstillet korrekt?</li> <li>• Er der tilstrækkelig plads omkring køleskabet?</li> <li>• Er døren blevet åbnet for tit eller for længe ad gangen?</li> <li>• Er køleskabet udsat for direkte sollys eller står det i nærheden af varmekilder?</li> <li>• Er der for mange fødevarer i køleskabet?</li> <li>• Er de fødevarer, der er stillet ind i køleskabet, for varme?</li> </ul>
<b>Fødevarerne fryser i køleskabsdelen</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er termostatknappen indstillet korrekt?</li> <li>• Står fødevarerne for tæt?</li> </ul>
<b>Støj</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Står køleskabet på et fast underlag?</li> <li>• Har køleskabet været udsat for slag fra andre genstande?</li> </ul>
<b>Kompressoren standser ikke automatisk</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er der for mange fødevarer i køleskabet?</li> <li>• Er dørene blevet åbnet for tit eller for længe ad gangen?</li> </ul>

Hvis ingen af ovenstående faktorer er skyld i problemet, kontakt da kundeservice for omgående hjælp.

## Længerevarende driftsstop

Hvis køleskabet ikke skal bruges i en længere periode, gøres følgende:

- Tag stikket ud af stikkontakten i væggen.
- Rengør og tør køleskabet af indvendigt i overensstemmelse med instruktionerne under afsnittet "Rengøring af køleskabet".
- Lad døren stå åben for at forhindre, at der opstår dårlig lugt inde i køleskabet, mens det ikke er i brug.

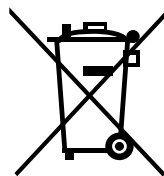


## Genbrug af materialer

Bortskaf emballagematerialet i overensstemmelse med de lokale forskrifter.

Gamle produkter har stadig en vis restværdi. Korrekt og miljøvenlig bortskaffelse sikrer, at værdifulde råvarer kan genbruges og genanvendes på ny.

Kølemidlet, som anvendes i produktets kølekredsløb, og isoleringsmaterialet kræver særskilte håndteringsprocedurer. Før bortskaffelse skal det kontrolleres, at ingen af rørene på bagsiden af produktet er beskadiget. Aktuelle informationer om alternativ bortskaffelse af udtjente produkter og emballagemateriale fra et nyt produkt, kan fås hos kommunen.



## Teknisk information

Elvita køle-/fryseskab	MOD NR CKF2145V
Samlet indvendig volumen	45 liter
Fryserum	JA
Bredde	472 mm
Dybde	450 mm
Højde	492 mm
Vægt	15 kg
Eltilslutning	220-240 V 50 Hz
Kølemiddel	R600a
Anbefalet rumtemperatur	16-32 °C

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>Turvallisuusohjeet</b> .....	<b>27</b>
Tärkeää .....	28
<b>Asennus</b> .....	<b>28</b>
<b>Käyttäminen</b> .....	<b>28</b>
Tärkeää .....	29
Jääkaapin puhdistaminen .....	29
Normaaliin toimintaan kuuluvia 'oireita' .....	29
Vianmääritys .....	30
Ennen pidempää käyttötaukoa .....	30
Materiaalien kierrätys .....	31
Tekniset tiedot .....	31

## ONNITTELUT UUDEN ELVITA-JÄÄKAAPPIPAKASTIMEN HANKINNASTA!

Lue käyttöohje huolellisesti.

Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön.

### VAROITUS!

Pidä lapsia silmällä, sillä laitteella ei saa leikkiä.

Laite on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.

## Turvallisuusohjeet

1. Tarkista ennen jääkaapin liittämistä pistorasiaan, että sähköverkon ominaisuudet vastaavat laitteen arvokilven tietoja. Pistoke on voitava liittää suoraan pistorasiaan. Sovitteen käyttäminen voi johtaa ylikuumentumiseen.
2. Jääkaapin päälle ei saa roiskua vettä. Se voi johtaa toimintahäiriöihin tai sähköiskuun.
3. Mikäli järjestelmästä vuotaa kaasua, pistoketta ei saa irrottaa pistorasiasta tai liittää siihen. Muuten vaarana on kipinöinnin aiheuttama tulipalo.
4. Pidä lapsia silmällä, sillä laitteella ei saa leikkiä.
5. Vaurioituneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoliike tai henkilö, jolla on vastaava pätevyys.
6. Laitteen kotelossa olevia ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää.
7. Laitteen sulatusta saa nopeuttaa keinotekoisesti työkaluilla tai muutoin vain, mikäli valmistaja suosittelee sitä.
8. Älä vahingoita kylmäainepiiriä.
9. Älä käytä laitteen sisällä sähkölaitteita, ellei valmistaja nimenomaan suosittele sitä.

## Tärkeää

- Vältä laitteen oven avaamista liian usein, varsinkin, kun sää on kostea ja lämmin. Pidä laitteen ovea auki mahdollisimman lyhyen aikaa.
- Tarkasta säännöllisesti, että laitteen ilmanotto toimii hyvin (ilma pääsee kiertämään riittävästi laitteen takana).
- Normaaleissa kotitalouslämpötiloissa termostaattisäätimen oikea asento löytyy säätöalueen keskeltä.
- Anna elintarvikkeiden jäähtyä huonelämpötilaan, ennen kuin sijoitat ne laitteeseen.
- Jää- ja huurrekerros lisää energiankulutusta. Sulata laite, kun kerroksen paksuus on 3–5 mm.
- Mikäli laitteen takana on ulkoinen lauhdutin, se on pidettävä aina pölyttömänä ja puhtaana.
- Noudata aina laitteen sijoittamista ja energian säästämistä käsittelevissä kappaleissa annettuja ohjeita. Muuten laite kuluttaa energiaa tarpeettoman paljon.

## Asennus

1. Jääkaappia saa kallistaa siirtämisen aikana enintään 45° pystysuorasta linjasta. Varo laitteen herkkiä komponentteja, kuten kondensaattoria ja ovea. Nämä osat vaurioituvat helposti, jolloin jääkaapin suoritusteho heikentyy.
2. Moitteettoman toiminnan varmistamiseksi jääkaapin ympärille on jätettävä riittävästi vapaata tilaa.
3. Jääkaappia ei saa sijoittaa kosteisiin tiloihin. Se voi johtaa toimintahäiriöihin, kostumiseen ja ruostumiseen.

**Varoitus: Laite on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.**

## Käyttäminen

1. Ensimmäisellä käyttökerralla jääkaapin on annettava käydä tyhjänä, kunnes minimilämpötila on saavutettu ja kompressori pysähtyy automaattisesti. Normaalisti tämä kestää 2–3 tuntia. Tämän jälkeen termostaattisäädin asetetaan haluttuun asentoon ja elintarvikkeita voi lisätä jääkaappiin.
2. Jääkaapin lämpötilaa säädetään termostaattisäätimellä. Normaalikäytössä säätimen keskiasento on sopiva valinta.
3. Pakastelokero on sulatettava, kun jäähdytysselementtiin on kertynyt 3–4 mm kerros huurretta. Ota kaikki elintarvikkeet pois ja aseta termostaattisäädin asentoon "OFF". Aseta jääkaapin pohjalle alusta, joka kerää sulamisveden. Kun jää on sulanut, poista vesi ja kuivaa sisäpinnat. Käynnistä jääkaappi uudelleen kiertämällä termostaattisäädin haluttuun asentoon.

## Tärkeää

1. Suurien elintarvikemäärien lisääminen ja oven pitäminen pitkään auki lisää jääkaapin energiankulutusta. Suuri kuormitus voi johtaa toimintahäiriöihin.
2. Älä sijoita hyllyille raskaita, teräviä tai helposti ruostuvia tavaroita.
3. Odota vähintään 10 minuuttia, ennen kuin kytket pistorasiasta irrotetun pistokkeen takaisin.
4. Älä sijoita pakastelokeroon nestettä sisältäviä pulloja. Ne voivat rikkoutua, kun neste jäätyy, ja neste voi vahingoittaa jääkaappia.
5. Sähkökatkoksen aikana laitteen ovea tulee avata mahdollisimman vähän.
6. Älä käytä teräviä tai metallisia esineitä jään poistamiseen jäähdytyselementin pinnolta. Ne voivat vahingoittaa jäähdytyselementtiä.
7. Älä koske jäässä oleviin elintarvikkeisiin ja astioihin paljain käsin. Seurauksena voi olla paleltumisvammoja.

## Jääkaapin puhdistaminen

- Ota pistoke pistorasiasta, ennen kuin aloitat jääkaapin puhdistamisen.
- Puhdista pinnat haalealla vedellä ja kuivaa pehmeällä liinalla.
- Oven tiiviste likaantuu helposti, jolloin siihen voi muodostua kerrostumia. Puhdista tiiviste usein.

## Normaaliin toimintaan kuuluvia 'oireita'

- Virtaavaa vettä muistuttavat äänet.  
Äänet ovat normaaleja.
- Ulkopinnoille tiivistyvä kosteus.  
Normaali ilmiö kostealla ilmalla. Kuivaa pinnat.
- Asetuslämpötilojen saavuttaminen kestää jonkin aikaa jääkaapin käynnistämisen jälkeen. Mikäli viileän puolen ja pakastelokeron lämpötila on korkea, kun laite käynnistetään, asetuslämpötilojen saavuttaminen kestää pidempään. Myös korkea ympäristölämpötila pidentää asetuslämpötilojen saavutusaikaa.
- Kompressorin pinta kuumentuu:  
Kompressorin pinnan kuumentuminen on normaalia. Älä koske siihen.

## Vianmääritys

Seuraavat ongelmat voit tarkastaa ja korjata itse.

Oire	Toimenpide
<b>Lämpötila ei laske</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tuleeko jääkaappiin virta?</li> <li>• Onko sähkövirran jännite oikea?</li> <li>• Onko pistorasia ylikuumentunut?</li> <li>• Onko pistoke liitetty oikein?</li> </ul>
<b>Lämpötila ei laske tarpeeksi</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko termostaatin asetus oikea?</li> <li>• Onko jääkaapin ympärillä riittävästi vapaata tilaa?</li> <li>• Onko ovea avattu liian usein tai onko se ollut auki liian pitkään?</li> <li>• Onko jääkaappi sijoitettu suoraan auringonpaisteeseen tai lämmönlähteiden lähelle?</li> <li>• Onko jääkaapissa liian paljon elintarvikkeita?</li> <li>• Ovatko elintarvikkeet olleet liian lämpimiä?</li> </ul>
<b>Elintarvikkeet jäätyvät viileällä puolella</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko termostaatin asetus oikea?</li> <li>• Onko elintarvikkeet sijoitettu liian tiiviisti?</li> </ul>
<b>Epänormaalit äänet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko jääkaappi sijoitettu oikein ja vakaalle alustalle?</li> <li>• Onko jääkaappiin kohdistunut jokin isku?</li> </ul>
<b>Kompressori ei pysähdy automaattisesti</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onko jääkaapissa liian paljon elintarvikkeita?</li> <li>• Avataanko ovea liian usein tai pidetäänkö sitä auki liian pitkään?</li> </ul>

Mikäli ongelma ei ratkea alla kuvatuilla toimenpiteillä, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

## Ennen pidempää käyttötaukoa

Mikäli jääkaappia ei ole tarkoitus käyttää pitkään aikaan:

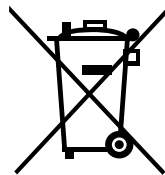
- Ota pistoke pistorasiasta.
- Puhdista ja kuivaa sisäpinnat kappaleessa ”Jääkaapin puhdistaminen” annettujen ohjeiden mukaan.
- Jätä ovi raolleen niin, ettei jääkaappiin muodostu käyttötaun aikana epämiellyttävää hajua.

## Materiaalien kierrätys

Hävitä pakkausmateriaalit paikallisten määräysten mukaisesti.

Vanhoilla laitteilla on edelleen tietty jäännösarvo. Oikea ja ympäristöä säästävä hävitystapa varmistaa, että arvokkaat raaka-aineet saadaan kierrätykseen ja voidaan käyttää uudelleen.

Laitteen eristemateriaali ja jäähdytyslaitteistossa oleva kylmäaine vaativat erikoiskäsittelyä. Varmista ennen hävittämistä, etteivät laitteen takana olevat putket ole vaurioituneet. Tietoa pakkausmateriaalien ja käytöstä poistettujen laitteiden vastaanottopisteistä saat omalta kunnaltasi.



## Tekniset tiedot

Elvita Jääkaappipakastin	MALLINRO CKF2145V
Kokonaistilavuus	45 litraa
Pakastelokero	Kyllä
Leveys	472 mm
Syvyys	450 mm
Korkeus	492 mm
Paino	15 kg
Sähköliitântä	220–240 V 50 Hz
Kylmäaine	R600a
Sijoituspaikan suosituslämpötila	16–32 °C

# EFNISYFIRLIT

Öryggisleiðbeiningar.....	33
Mikilvægt.....	34
Uppsetning.....	34
Notkun.....	34
Mikilvægt við notkun.....	34
Þrif á ís-/frystiskápnun.....	35
Eftirfarandi ástand er ekki galli.....	35
Bilanagreining.....	36
Langt hlé milli notkunar.....	36
Endurvinnsla efnis.....	37
Tæknilegar upplýsingar.....	37

## TIL HAMINGJU MEÐ NÝJA ELVITA ÍS-/FRYSTISKÁPINN ÞINN!

Lestu notkunarleiðbeiningarnar vandlega.

Þetta tæki er hannað til heimilisnotkunar.

### VIÐVÖRUN!

Umsjón skal höfð með börnum til að þau leiki sér ekki að tækinu.

Þetta tæki verður að tengja við jarðtengda innstungu.



## Öryggisleiðbeiningar

1. Áður en þú tengir ís-/frystiskápinni við rafmagnsnetið, skaltu kanna hvort upplýsingar á málgildi passi við rafmagnsnetið. Það á að vera hægt að tengja klóna beint í innstunguna. Millistykki gæti leitt til ofhitnunar.
2. Komdu í veg fyrir að vatn skvettist á ís-/frystiskápinni. Slíkt getur leitt til truflana eða rafstuðs.
3. Ef gas lekur út úr geymi skaltu ekki setja klóna í né úr innstungu. Slíkt getur valdið neista eða eldsupptökum.
4. Umsjón skal höfð með börnum til að þau leiki sér ekki að tækinu.
5. Í þágu öryggis skal skipta um rafmagnssnúru ef hún er skemmd og skal fulltrúi framleiðandans eða álíka viðurkenndur aðili sjá um það.
6. Haltu loftræstiopum í húsi tækisins ávallt opnum og lausum við fyrirstöður.
7. Ekki nota nein vélknúin tæki eða aðrar leiðir til að hraða fyrir afþíðingu, annað en það sem framleiðandinn ráðleggur að nota.
8. Skemmið ekki kælikerfið.
9. Ekki nota rafmagnsverkfæri innan í tækinu, nema þar sem mælt er með því af framleiðanda.

## Mikilvægt

- Forðastu að opna hurðina of oft, sérstaklega þegar rakt og hlýtt er í veðri. Skildu hurðina eftir opna í eins stuttan tíma og mögulegt er.
- Kannaðu reglulega hvort tækið fái nægilegt loftflæði (þ.e.a.s. hvort nægilegt loftflæði sé á bak við tækið).
- Fyrir ísskápa og frystiskápa í venjulegu hitastigi, skaltu stilla hitastigsstýringuna á miðjustöðu.
- Áður en þú fyllir tækið af matvælum, skaltu vera viss um að þau hafi kólnað niður í stofuhita.
- Ís- og hrímlög auka við orkunotkun. Afþíddu tækið ef klakalag er orðið 3–5 mm að þykkt.
- Ef tækið er með ytri þétti á bakhlið, skal ávallt halda þéttinum lausum við ryk og önnur óhreinindi.
- Fylgdu ávallt leiðbeiningum í köflum um staðsetningu á tækinu og leiðir til orkusparnaðar. Ef þú gerir það ekki mun orkunotkunin verða mun hærrí en nauðsynlegt er.

## Uppsetning

1. Þegar þú færir tækið skaltu ekki halla því meira en 45° frá uppréttri stöðu. Ekki taka af krafti á íhlutum eins og þétti og hurð. Slíkt gæti aflagað íhlutina og haft neikvæð áhrif á afköst ís-/frystiskápsins.
2. Til að ís-/frystiskápurinn geti starfað rétt, skaltu tryggja að nægilegt rými sé með öllum hliðum þess.
3. Ekki setja ís-/frystiskápinn á staði með háu rakastigi. Slíkt getur skemmt tækið, orðið rakt og ryðgað.

**Viðvörðun: Þetta tæki verður að tengja við jarðtengda innstungu.**

## Notkun

1. Þegar þú notar tækið í fyrsta skiptið skaltu leyfa því að vera í gangi tómu þangað til lágmarkshitastiginu er náð og þjappan hættir að vinna af sjálfu sér. Venjulega tekur slíkt 2 til 3 klst. Næst skaltu stilla hitastigsstýringuna á óskað hitastig og setja matvæli í ísskápinn.
2. Hitastigið í ís-/frystiskápnunum er hægt að stilla með hitastigsstýringunni. Venjulega er hæfilegt að miðjustilla hitastigsstýringuna.
3. Afþíddu frystihólfíð um leið og hrímlagið í því er orðið 3–4 mm þykkt. Við afþíðingu skaltu fjarlægja allan mat og stilla hitastigsstýringuna á „OFF“. Til að safna leysingavatninu skaltu setja vatnsskúffuna á botn ís-/frystiskápsins. Þegar klakinn er þiðinn, skaltu hella niður leysingavatninu og þurrkaðu frystihólfíð að innan. Settu ís-/frystiskápinn í gang aftur með því að snúa hitastigsstýringunni á óskaða stöðu.

## Mikilvægt við notkun

1. Því fleiri matvæli sem sett eru inn í og því lengur sem hurðin er skilin eftir opin, því meiri verður orkunotkun ís-/frystiskápsins. Mikil hleðsla getur leitt til bilana.
2. Ekki setja þunga, hvassa né hluti sem hættir til að ryðga, á hillurnar.
3. Ef klóin er tekin úr sambandi skaltu bíða í að minnsta kosti 10 mínútur áður en þú setur hana aftur í samband.
4. Ekki setja flöskur sem innihalda vökva í frystihólfið. Þær geta sprungið við frystingu og vökvinn getur skemmt frystihólfið.
5. Opnaðu hurðina eins lítið og mögulegt er ef rafmagnslaust verður.
6. Við afþíðingu skaltu aldrei nota hvassa né málmhluti til að fjarlægja klaka frá flötum frystihólsins. Slíkt getur skemmt kælikerfið.
7. Ekki snerta matvæli né ílát í frystihólfinu með berum höndum. Þú gætir orðið fyrir frostbruna.

## Þrif á ís-/frystiskápnum

- Áður en þú byrjar að hreinsa ísskápinn, skaltu aftengja klóna frá innstungunni.
- Notaðu volgt vatn og þurrkaðu síðan af með mjúkum klút.
- Þéttingalistarnir verða auðveldlega óhreinir og safna á sig lögum. Þrifðu oft.

## Eftirfarandi ástand er ekki galli

- Hljóð sem líkist rennandi vatni.  
Þetta hljóð er eðlilegt í venjulegri notkun.
- Rakapétting að utan.  
Rakapétting að utan er eðlileg þegar rakastig er hátt. Þurrkaðu einfaldlega rakann af.
- Þegar ís-/frystiskápurinn hefur verið settur í gang tekur það ákveðinn tíma fyrir ísskápshlutann og frystihólfið að ná settu hitastigi. Ef ísskápshólfið og frystihólfið voru heit þegar ís-/frystiskápurinn var settur í gang, þá taka þau lengri tíma til að ná settu hitastigi. Ef umhverfishitastigið er hátt þá tekur það lengri tíma fyrir ísskápshólfið og frystihólfið að ná settu hitastigi.
- Yfirborð þjöppunnar verður heitt.  
Yfirborð þjöppunnar verður heitt við venjulega notkun. Ekki snerta hana.

## Bilanagreining

Ef þú verður var við galla skaltu kanna og laga samkvæmt meðfylgjandi töflu.

Einkenni	Kanna
<b>Engin kæling/frysting</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er rafmagnsgjafi til ís-/frystiskápsins virkur?</li> <li>• Er rafmagnsgjafi eðlilegur?</li> <li>• Hefur innstungan ofhitnað?</li> <li>• Hefur klóin verið rétt tengd?</li> </ul>
<b>Ófullnægjandi kæling/frysting</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er hitastigsstýring rétt stillt?</li> <li>• Er nægilegt laust rými kringum ís-/frystiskápinn?</li> <li>• Hefur hurðin verið opnuð of oft eða skilin of lengi eftir opin?</li> <li>• Fær ís-/frystiskápurinn beint á sig sólargeisla eða er hann staðsettur nálægt hitagjöfum?</li> <li>• Er of mikill matur í ís-/frystiskápnum?</li> <li>• Er maturinn of heitur?</li> </ul>
<b>Matur frýs í ísskápshlutanum</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er hitastigsstýring rétt stillt?</li> <li>• Er maturinn of þéttpakkaður?</li> </ul>
<b>Óvenjuleg hljóð</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stendur ís-/frystiskápurinn rétt á traustum grunni?</li> <li>• Hefur ís-/frystiskápurinn fengið á sig högg frá öðrum hlutum?</li> </ul>
<b>Þjappan stöðvast ekki af sjálfu sér</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er of mikill matur í ís-/frystiskápnum?</li> <li>• Hefur hurðin verið opnuð of oft eða skilin of lengi eftir opin?</li> </ul>

Ef engin ofangreindra þátta virðist vera orsökina að vandamálinu, skaltu hafa samband við þjónustuver okkar til að fá tafarlausa hjálp.

## Langt hlé milli notkunar

Ef ekki á að nota ís-/frystiskápinn í lengri tíma, skaltu gera eftirfarandi:

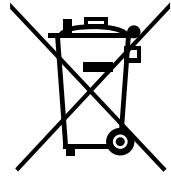
- Taktu rafklóna úr innstungunni.
- Þrífðu og þurrkaðu að innan samkvæmt leiðbeiningunum í kaflanum „Þríf á ís-/frystiskápnum“.
- Skildu hurðina eftir opna til að koma í veg fyrir að ólykt myndist meðan að ísskápurinn er ekki í notkun.

## Endurvinnsla efnis

Fargaðu umbúðum í samræmi við staðbundnar reglugerðir.

Ákveðið hrakvirði er á eldri tækjum. Rétt og umhverfisvæn förgun tryggir að verðmæt hráefni geti verið endurunnin og notuð á ný.

Kæliefnið sem er notað í kælikerfi tækisins þarfnast sérstakrar meðhöndlunar sem og einnig einangrunarefnin. Áður en tækinu er fargað skaltu vera viss um að engar pípur á bakhlið tækisins séu skemmdar. Yfirvöld á staðnum geta gefið upp gildandi upplýsingar um valkosti á förgun á úr sér gengnum tækjum og umbúðum.



## TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Elvita ís-/frystiskápur	GERÐ NR CKF2145V
Samtals innra rúmmál	45 lítrar
Frystihólf	JÁ
Breidd	472 mm
Dýpt	450 mm
Hæð	492 mm
Þyngd	15 kg
Tenging við rafmagn	220–240 V 50 Hz
Kæliefni	R600a
Ráðlagður stofuhiti	16–32°C



# GARANTI WARRANTY TAKUU ÁBYRGÐ

Kvalitetsgaranti gäller för konsument

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere

Quality warranty applies to consumer

Kvalitetsgarantien gælder forbrugere

Laatutakuu koskee kuluttaja

Gæðatrygging gildir fyrir neytandann